



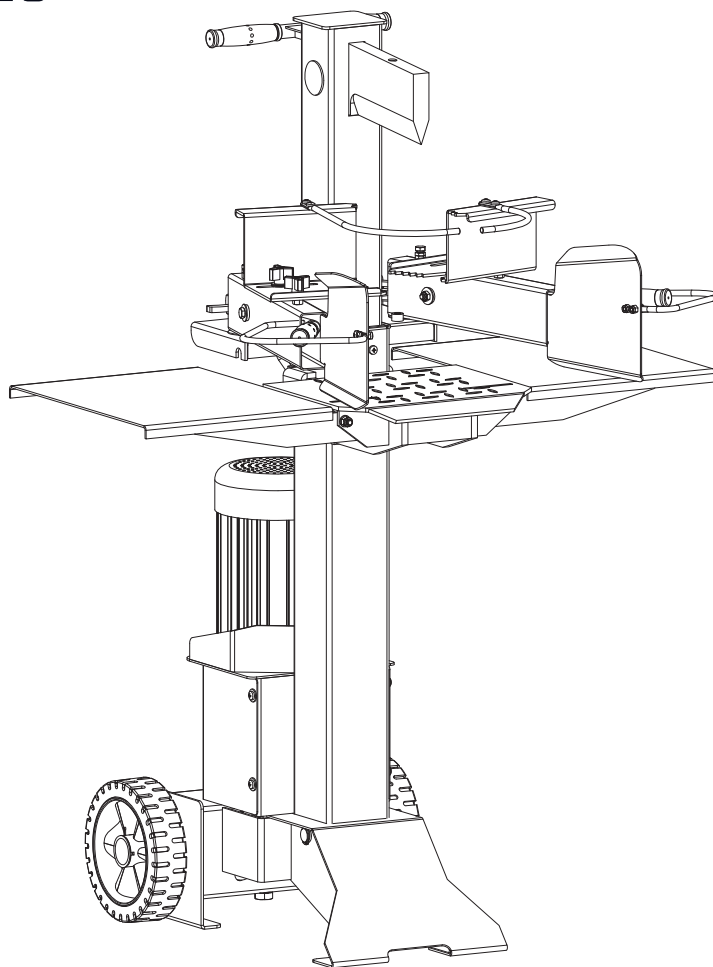
Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Blue Bird LS 65585A](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Macchine Giardinaggio](#)



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Conservare questo manuale per il futuro

Istruzioni generali



SPACCALEGNA AZIONATO CON SISTEMA IDRAULICO

MODELLO NUMERO: ☐ LSE 7000

NUMERO DI SERIE: _____

Sia il modello che il numero di serie possono essere trovati nell'etichetta.
Si prega di registrare entrambi i numeri e di conservarli in un luogo sicuro.

PER LA SICUREZZA

LEGGERE E CAPIRE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE
LA MACCHINA

INDICE DI CONTENUTI

Introduzione	2
Simboli	3
Sicurezza	3
Avvertenze di sicurezza e istruzioni	3
Avvertenze di sicurezza e istruzioni	6
Specificazioni	6
Imballaggio	7
Contenuti forniti	8
Assemblaggio	9
Conoscere la macchina	11
Trasporto	12
Porre la macchina sull'area di lavoro	12
Operazione di taglio	12
Sostituire l'olio idraulico	15
Affilare il cuneo	16
Risoluzione problemi	16
Diagramma Sistema elettrico	17
Diagramma Sistema idraulico	17
Schema componenti	18

INTRODUZIONE

Il nuovo spaccalegna soddisferà pienamente le vostre aspettative. Viene prodotto attraverso norme rigorose e di qualità per raggiungere un criterio di performance maggiore. Troverete il vostro prodotto sicuro e facile da utilizzare e, operando con la giusta cura, darà un servizio affidabile per molti anni.



Leggere attentamente l'intero manuale dell'utente prima di utilizzare lo spaccalegna. Dare particolare attenzione alle avvertenze e precauzioni.

AMBIENTE



Riciclare il materiale inutilizzato invece di depositarlo come spazzatura. Tutti gli strumenti, tubi e imballi devono essere portati al centro locale di riciclaggio e predisposti in maniera sicura verso l'ambiente.

SIMBOLI

L'etichetta della macchina dovrebbe mostrare alcuni simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o su come utilizzarlo.



Leggere queste istruzioni interamente prima di usare la macchina.



Indossare scarpe di sicurezza!



Indossare guanti di protezione!



Indossare protezioni visive! Indossare protezioni acustiche!



Tenere lo spazio di lavoro ordinato!



Il disordine può causare incidenti.



Non rimuovere o manomettere protezioni o strumenti di sicurezza.



Utilizzare l'olio in maniera eco sostenibile.



Non utilizzare sotto la pioggia.



Pericolo! Tenersi lontani dalle parti in movimento!



Non rimuovere tronchi incastrati con le mani.



Prima di iniziare operazioni di riparazione o pulizia, staccare l'alimentazione.



Evitare lesioni dal movimento delle lame di taglio.



Tenere lontane le persone circostanti l'area di lavoro.

SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza e istruzioni

• CONOSCERE LO SPACCALEGNA

Leggere e capire il manuale e le etichette presenti nello spaccalegna. Conoscere il suo funzionamento, i campi di applicazione e i suoi limiti, così come i pericoli della macchina stessa.

• DROGHE, ALCOOL, MEDICINALI

Non usare lo spaccalegna sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali, che potrebbero compromettere il corretto utilizzo.

• EVITARE CONDIZIONI PERICOLOSE

Posizionare sempre lo spaccalegna in un piano pulito, solido e piano. Non utilizzarlo in superficie sporche, bagnate, fangose o ghiacciate. Il luogo scelto deve essere libero da erba alta, boscaglia o altre interferenze. Ci deve essere molto spazio per lavorare manualmente e aiutare l'operatore a essere attento. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree sporche possono causare pericoli. Per evitare di inciampare, non lasciare attrezzi, tronchi o altri componenti depositati intorno all'area di lavoro. Non utilizzare lo spaccalegna in aree bagnate o umide o esposte all'acqua. Non utilizzarlo in aree dove fumi di coloranti, solventi o liquidi infiammabili possano essere un potenziale pericolo.

• ISPEZIONARE LO SPACCALEGNA

Controllare lo spaccalegna prima di accenderlo. Adottare l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano rimosse dall'area di lavoro prima di accendere la macchina. Sostituire le parti danneggiate o mancanti prima dell'utilizzo. Assicurarsi che tutti i dadi, bulloni, le viti, i montaggi idraulici, le fascette stringi tubo etc. siano saldamente fissate. Controllare sempre il livello dell'olio nel serbatoio. Non utilizzare mai lo spaccalegna quando ha bisogno di riparazioni o è in brutte condizioni meccaniche.

• VESTIRTI IDONEAMENTE

Non indossare vestiti o guanti larghi, collane o gioielli (anelli, orologi). E' consigliato non utilizzare guanti protettivi non conduttori di elettricità e scarpe antiscivolo. Raccogliere i capelli lunghi in modo da evitare che vengano catturati dalla macchina.

• PROTEGGERE OCCHI E VISO

Qualsiasi Spaccalegna può lanciare oggetti estranei negli occhi. Questo può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali protettivi e non occhiali quotidiani con lenti da vista in quanto non garantiscono protezione contro gli urti.

• PROLUNGHE ELETTRICHE

L'uso improprio delle prolunghe può causare uno scorretto funzionamento dello spaccalegna, che potrebbe surriscaldarsi. Accertarsi che la prolunga non sia superiore a 10m di lunghezza e che la non sia sezione non sia inferiore a 2.5mm² per garantire un flusso sufficiente di corrente al motore. Evitare l'uso di connessioni libere e inadeguatamente isolate. Le connessioni devono essere fatte con materiale protettivo adatte a ambienti esterni.

• EVITARE SCOSSE ELETTRICHE

Controllare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che la presa eroghi Potenza, voltaggio e frequenza prevista per il motore. Controllare che ci sia una connessione a terra e un interruttore differenziale di regolazione controcorrente. Adagiare lo spaccalegna al suolo. Evitare il contatto fisico con: tubazioni, radiatori, e refrigeratori. Mai aprire la scatola elettrica. Se questo fosse necessario, contattare un elettricista qualificato. Assicurarsi che le tue dita non tocchino i poli metallici della spina elettrica quando si accende o spegne lo spaccalegna.

Per modelli #65585, #65585(A):

Dopo l'installazione, il grado di protezione del BSI e del SEV ha approvato la combinazione di spine e prese elettriche di almeno IP44D.

Evitare l'eccessiva piegatura e torsione della connessione tra il cavo di corrente della spina e la scatola di derivazione.

• PREVENIRE INCENDI

Non fumare o tenere fiamme libere quando si sta lavorando o rifornendo lo spaccalegna. Mai utilizzare lo spaccalegna vicino a fiamme o scintille. L'olio è infiammabile e può esplodere.

• MANTENERE I PASSANTI LONTANI

Consentire a solo una persona di caricare e utilizzare lo spaccalegna. Mantenere sempre i passanti, inclusi i visitatori, bambini e animali lontani dall'area di lavoro, specialmente quando lo spaccalegna sta lavorando. Solo l'operatore dovrebbe stare vicino alla macchina e soltanto nell'area di sicurezza prescritta nel manuale. Non usare un'altra persona per sbloccare un tronco bloccato. Nessuno sotto i 16 anni dovrebbe poter utilizzare lo spaccalegna. Qualsiasi individuo al di sotto dei 18 anni dovrebbe avere una formazione e abilità per usare propriamente e in sicurezza la macchina e, dovrebbe sempre essere supervisionato da un adulto.

• INSPEZIONARE IL TRONCO

Mai cercare di tagliare un tronco contenente chiodi, ferro o detriti. Assicurarsi sempre che entrambe le estremità dello spaccalegna siano tagliate ad angolo retto. Questo previene che lo spaccalegna scivoli dalla sua posizione mentre è sotto pressione. I rami devono essere tagliati al livello del tronco.

• NON ESAGERARE

Mantenersi in piedi e ben in equilibrio tutto il tempo. Mai stare in piedi sullo spaccalegna. Seri incidenti possono accadere se l'utensile è affilato o se l'attrezzo di taglio è accidentalmente toccato. Non lasciare nulla nelle circostanze o sopra lo spaccalegna.

• EVITARE LESIONI DA INCIDENTI INASPETTATI

Non cavalcare o estendersi sull'area di taglio mentre lo spaccalegna sta operando. Non ammassare tronchi da tagliare in modo che questo possa dover far estendere l'utente sullo spaccalegna. Usare le proprie mani solo per utilizzare le leve di controllo. Mai utilizzare pieni, ginocchia, fili o qualsiasi strumenti di estensione. Dare sempre la Massima attenzione al movimento del cuneo. Mai tentare di caricare lo spaccalegna mentre il cuneo è in movimento. Mantenere le mani fuori dal movimento di tutte le parti taglienti. Non tentare di tagliare due tronchi uno sopra l'altro. Uno di loro potrebbe essere lanciato e colpire l'utente.

• PROTEGGERE LE MANI

Quando il cuneo dello spaccalegna sta tornando alla sua posizione iniziale, togliere le mani dalla macchina- lo spaccalegna è progettato per fermarsi automaticamente quando il cilindro è completamente retratto. Mantenere lontane le mani da crepe e spaccature presenti nel tronco. Possono chiudersi improvvisamente e schiacciare o amputare le mani. Non rimuovere un tronco bloccato con le proprie mani.

• NON FORZARE LA MACCHINA

La macchina esegue un lavoro migliore e più sicuro se usato secondo la sua progettazione. Non utilizzare lo spaccalegna per un obiettivo per il quale non è stato creato. Non alterare lo spaccalegna. Quest'attrezzatura è stata creata e progettata per essere usata rispettando le istruzioni di utilizzo. Modificare l'attrezzatura, o usarla in modo da aggirare le sue capacità può creare seri danni o incidenti fatali. Mai tentare di tagliare tronchi più larghi delle dimensioni indicate nella tabella delle specifiche. Questo può essere pericoloso e può causare danni alla macchina.

• NON LASCIARE INCUSTODITA LA MACCHINA

Non lasciare l'attrezzatura incustodita fino a che non si sia completamente fermata.

• DISCONNETTERE L'ALIMENTAZIONE

Spegnere quando non si utilizza la macchina, prima di effettuare riparazioni, sostituzioni e pulire la macchina. Consultare il manuale tecnico prima della manutenzione.

• MANTENERE LO SPACCALEGNA CON CURA

Pulire sempre la macchina dopo ogni l'utilizzo. Mantenere lo spaccalegna pulito al fine di mantenere il suo funzionamento ottimale e sicuro. Seguire le istruzioni per la lubrificazione. Controllare tutte le guarnizioni, tubi idraulici, leve e l'alimentazione che devono essere puliti e asciutti, liberi da olio e grasso in qualcuno momento.

• PROTEGGERE L'AMBIENTE

Portare l'olio utilizzato presso un centro di raccolta o seguire le norme stabilite nel paese in cui si utilizza la macchina. Non versare l'olio usato nelle fogne, nel suolo o nell'acqua.

• AMBIENTE SICURO A PROVA DI BAMBINO

Chiudere l'ambiente di lavoro. Depositare lo spaccalegna lontano da bambini o da persone non adatte al suo utilizzo.

Avvertenze speciali e istruzioni

- *L'operazione di taglio della macchina è stata creata per essere attivata da una sola persona. Mentre c'è la possibilità che ulteriori utenti possano lavorare con la macchina (e.s. per caricare e scaricare), solo un operatore dovrebbe effettuare le operazioni di taglio;*
- *Non è permesso ai bambini di utilizzare la macchina;*
- *Descrizione delle prove funzionali della macchina;*
- *Requisiti di installazione e mantenimento includendo una lista di dispositivi e.s. dispositivo di comando a due mani che deve essere verificato, quanto frequentemente il controllo deve essere effettuato e con quale metodo;*
- *Non rimuovere tronchi bloccati con le mani. Mai utilizzare l'aiuto di qualcun'altro per sbloccare il tronco bloccato. Abbassare il cuneo finché la parte tagliente è aperta;*
- *Se un tronco rimane bloccato nel cuneo nella posizione inferiore, afferrare la maniglia con una mano e spegnere la macchina con l'altra. Battere fortemente il tronco con un martello per liberarlo;*
- *Solo una persona qualificata può assemblare la macchina.*

Specificazioni

Modello		65584	65585	LSE 7000
Motore		(400V 3N~ 50Hz 3.7A) S6 40% 2100W	(230V ~ 50Hz 13A) S6 40% 3000W	
Capacità del tronco	Diametro	8-30 cm		
	Lunghezza	10-55 cm		
Forza di tagliomassima		7 Ton	6 Ton	7 Ton
Pressioneidraulica		25.2 Mpa	21.6 Mpa	25.2 Mpa
Capacitàidraulica olio		3.5 L		
Movimento del pistone		49.5 cm		
Velocità	In avanti	4.5 cm/sec	3.6 cm/sec	
	All'indietro	16.5 cm/sec		
Livello di pressione acustica(LpA)		78.8 dbA a vuoto; 89.8 dbA sotto carico		
Vibrazione		<2.5 m/s²		
Dimensionig enerali	Lunghezza	84 cm		
	Larghezza	91.5 cm		
	Altezza	149.5 cm		
Peso		97.5 kg	98.2 kg	98.2 kg

* S6 40%, servizio ininterrotto periodico con carico intermittente: periodo di carico 10 minuti, periodo di scarico sostante di 4 minuti, periodo di funzionamento a vuoto 6 minuti.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Questo spaccalegna è un modello ad uso domestico. E' progettato per essere utilizzato in ambienti con temperature comprese tra +5°C e 40°C e ad altitudini non superiori ai 1000 m sul livello del mare. L'umidità relativa non dovrebbe essere superiore al 50% a 40°C. La macchina può essere immagazzinata e trasportata in ambienti con temperature comprese tra i -25°C and 55°C.

REQUISITI ELETTRICI

Per modello #65584:

Con motore a 3 tempi 400 Volt / 50Hz, lo spaccalegna deve essere connesso allo standard 400V±10% / 50Hz±1%.

L'alimentazione elettrica contiene dispositivi di protezione per sotto-tensione, sovratensione o sovra corrente e un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua massima di 0.03A.

I cavi principali di connessione e estensione devono avere 5 fili= 3P + PE (3/PE). La connessione principale deve avere un fusibile di massimo di 16 A. I cavi di connessione elettrica in gomma devono essere conformi con EN60245 e sono sempre marcati con il simbolo H07RN. I cavi devono essere identificati, poiché richiesto dalla legge.

Per modelli #65585, #65585(A):

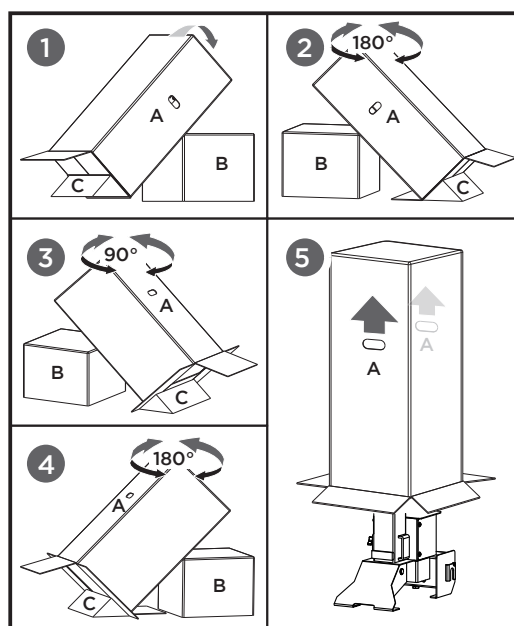
Con motore 230 Volt / 50Hz, lo spaccalegna dovrebbe essere connesso allo standard 230V±10%/50Hz±1%.

L'alimentazione elettrica contiene dispositivi di protezione per sotto-tensione, sovratensione o sovra corrente e un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua massima di 0.03A.

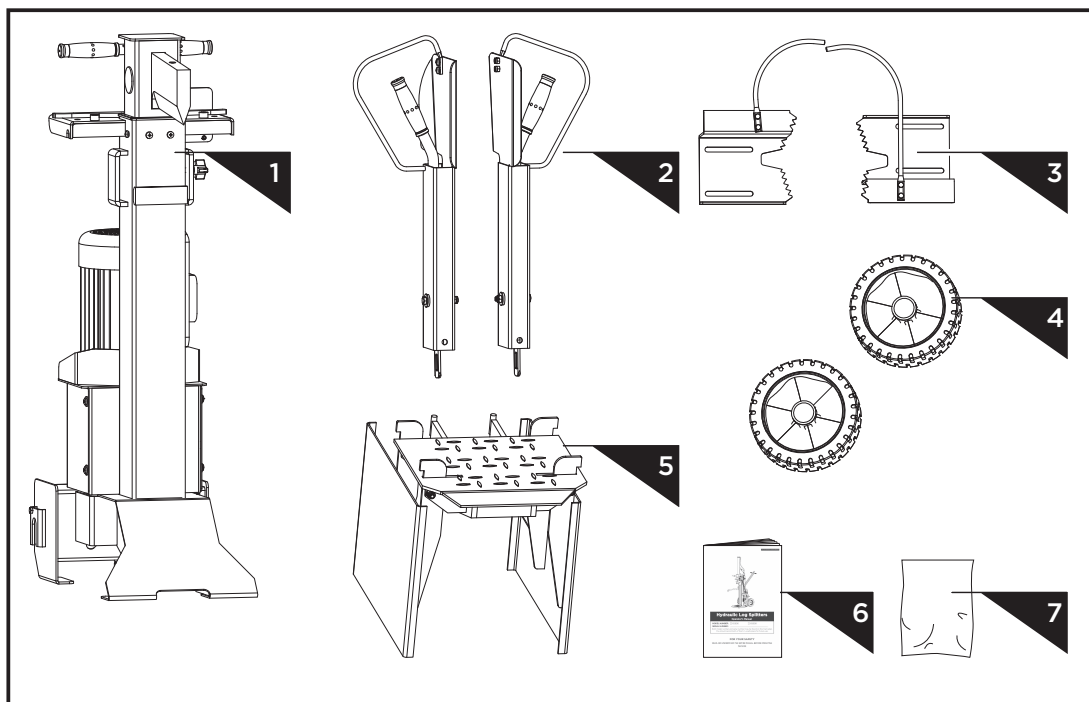
I cavi di connessione elettrica in gomma devono essere conformi con EN60245 e sono sempre marcati con il simbolo H07RN. I cavi devono essere identificati, poiché richiesto dalla legge.

DISIMBALLAGGIO

Servono al Massimo 2 persone per disimballare lo spaccalegna. Usare i seguenti steps per porre lo spaccalegna nel suolo inclinando ogni parte della confezione di 45 gradi. Assicurarsi di mettere il blocco (B) per sostenere la confezione dello spaccalegna (A) in un punto un po' più alto della metà. L'altro lato del blocco (B) deve essere contro un oggetto stabile, come un muro. Il cuneo (C) dovrebbe essere sistemato dritto sotto la confezione dello spaccalegna (A) ogni step per evitare di scivolare. Poi rimuovere il cartone dalla macchina.

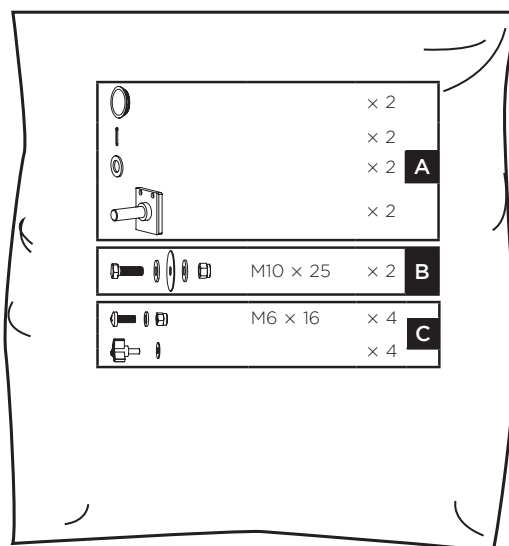


COMPONENTI FORNITI



1. Strutturaspaccalegna
2. Leva di comando e assieme di protezione (1 paio)
3. Sostegnocepporegolabile (1 paio)
4. Ruote (1 paio)
5. Tavola di supporto
6. Manuale dell'operatore

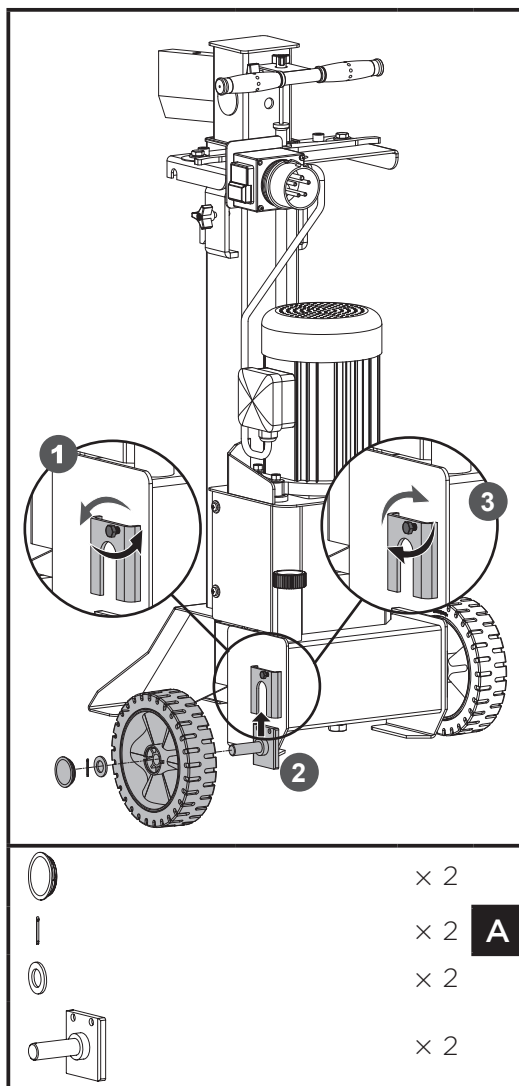
7. Busta ferramenta (inclusa)



ASSEMBLAGGIO

Ruote

1. Allentare i bulloni nella staffa di montaggio dell'asta montante nelle ruote alla base avvitandoli in senso antiorario, finché l'asta delle ruote sia ben inserita nel supporto.

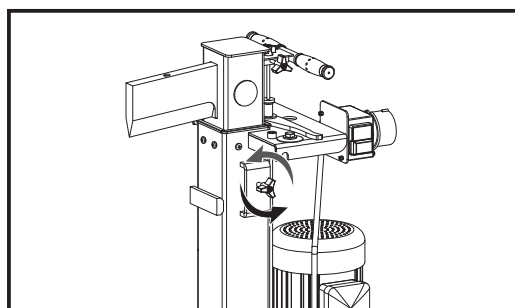


2. Inserire l'asse delle ruote nella staffa di montaggio.
3. Infilare il bullone nel foro del supporto dell'asse, poi fissarli avvitandoli saldamente.

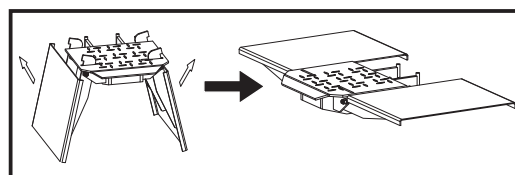
4. Porre la ruota nell'asse. Mantenere la ruota ferma in posizione con una rondella e con una vite di blocco dall'esterno. Piegare le due estremità della coppiglia in senso opposto.
5. Mettere il coperchio della ruota.
6. Ripetere le stesse indicazioni per montare la ruota dell'altro lato.

Tavola di supporto

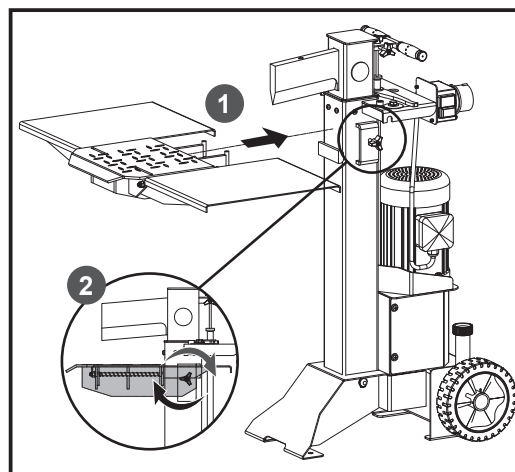
1. Prima di assemblare, allentare il pomello girandolo in senso antiorario.



2. Aprire la tavola di supporto, posizionare le tre parti di essi allo stesso livello di superficie.



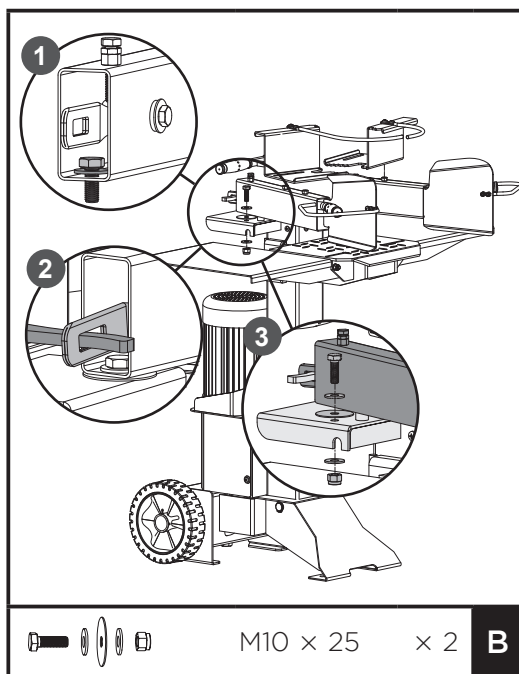
3. Inserire i ganci della tavola di supporto nella staffa di montaggio.



4. Stringere il pomello.

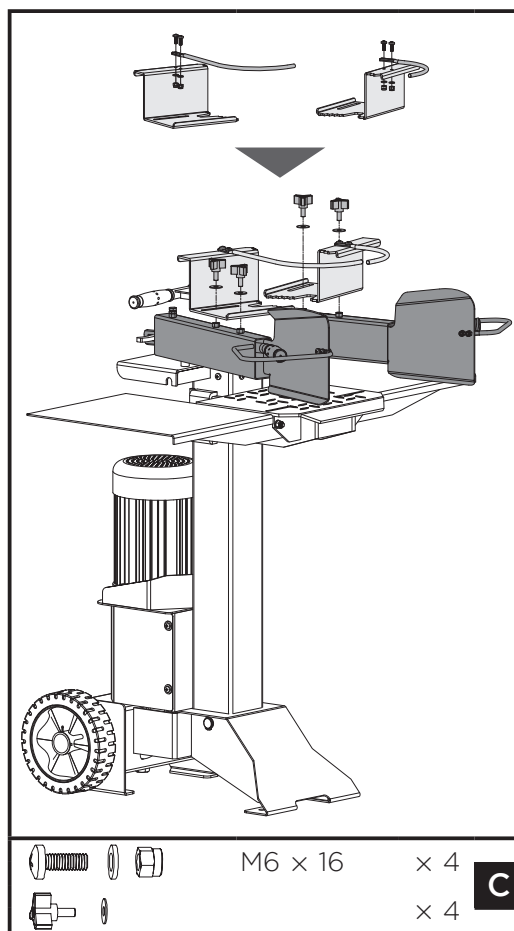
Leva di controllo

1. Inserire un bullone M10x25 con una rondella piana nel foro nella protezione.
2. Assicurarsi che l'estremità della leva entri nella fessura quadra alla fine della protezione.
3. Mettere la rondella piana nella staffa di supporto della protezione. Allineare i fori. Infilare il bullone, che è stato inserito in precedenza nella protezione nel primo passo attraverso la guarnizione e il supporto. Poi mettere una rondella e un dado nella forma del bullone nell'altro lato. Avvitare saldamente con una chiave inglese.
4. Seguire le stesse istruzioni per installare la protezione dell'altro lato.



Supporto tronco regolabile

Assicurare i morsetti nella protezione con pomelli a stella e rondelle piane. Ogni pomello con tre rondelle piane.



CONOSCERE LA MACCHINA

Maniglia

Cuneo

Pistone

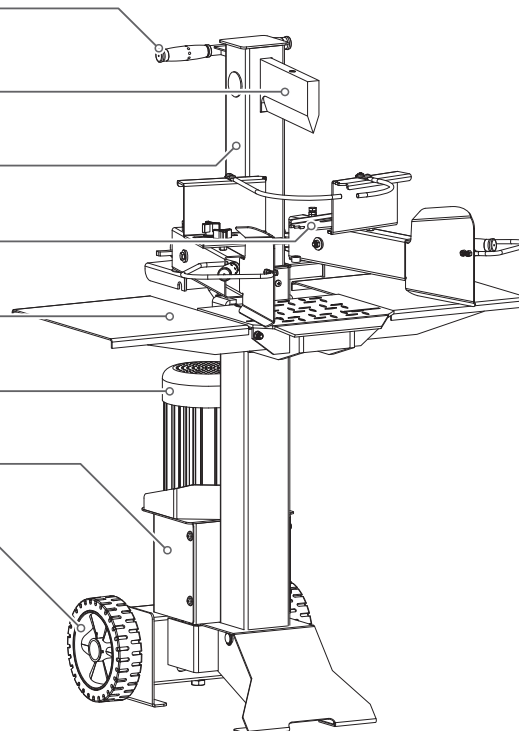
Sostegno regolabile

Piano di supporto

Motore

Protezione

Ruote



*Asta di regolazione della
Corsia del pistone*

Leva di controllo

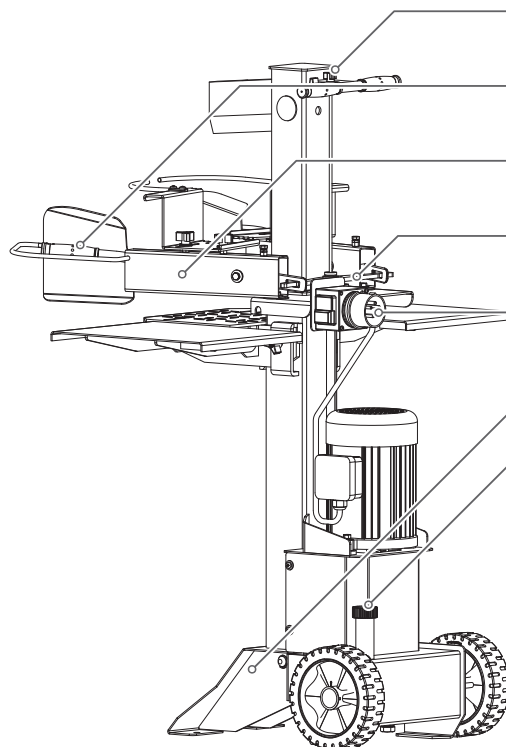
Supporto leva di controllo

ControlLeversConnectionBracket

Interruttore

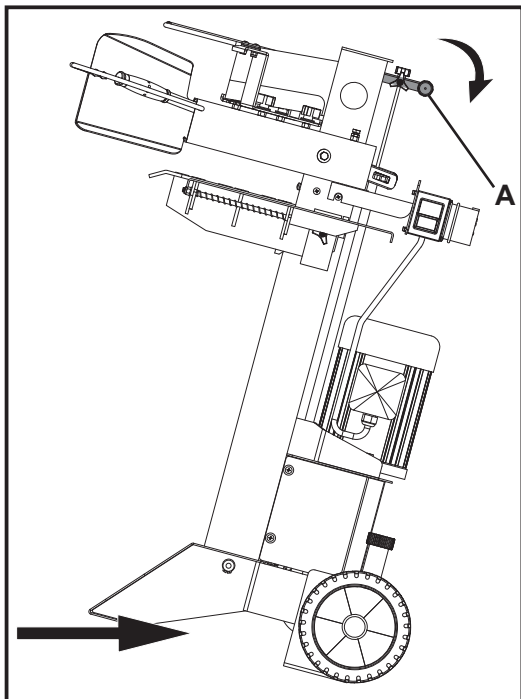
Base

Tappo serbatoio olio



TRASPORTO

Lo spaccalegna è dotato di 2 ruote per piccoli spostamenti e per spostare lo spaccalegna al luogo di lavoro. Afferrare la maniglia (A) per inclinare lo spaccalegna lievemente dopo essersi assicurati che il tappo del serbatoio dell'olio sia chiuso saldamente.



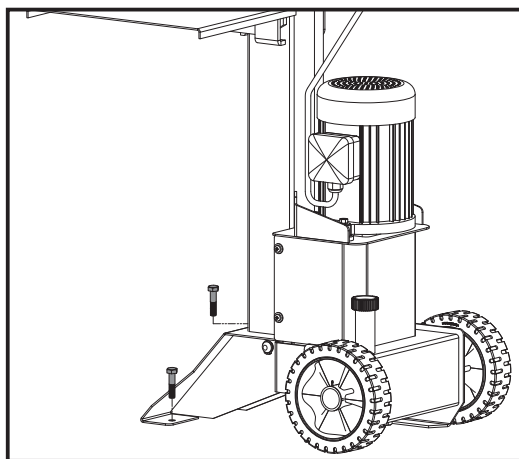
Se si usa una gru, catene di sollevamento nel punto di elevazione (A).



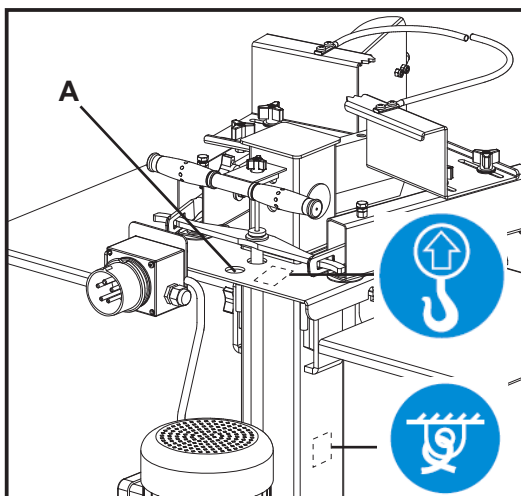
Per trasporto a lunga distanza, fissare lo spaccalegna in posizione con cartelli relativi dopo averlo caricato nel camion, per evitare il suo libero movimento durante il trasporto.

OPERAZIONE DI TAGLIO

Prima dell'utilizzo, fissare la macchina usando bulloni M10X30 al suolo.



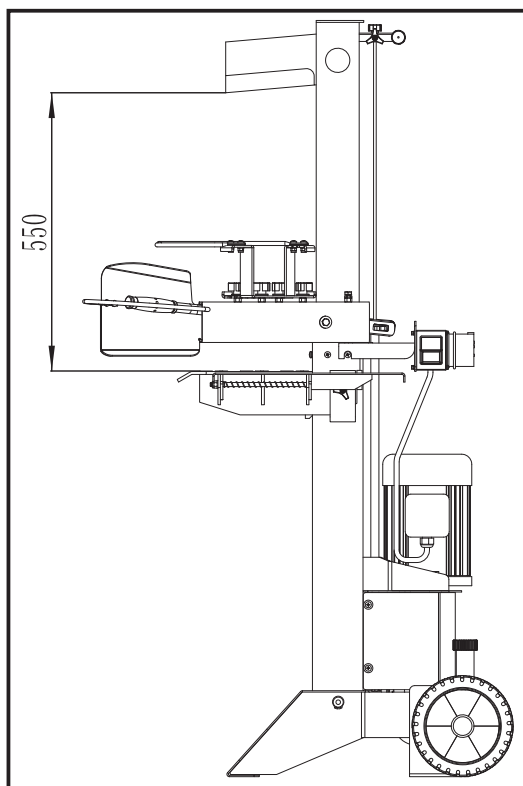
PORTARE LO SPACCALEGNA AL LUOGO DI LAVORO



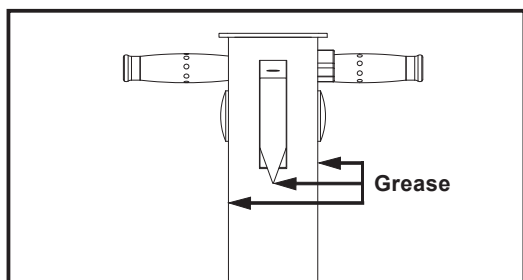
1. Organizzare il posto di lavoro. Lavorare in sicurezza e ottimizzare i tempi pianificando il lavoro. Tenere i tronchi posizionati dove possano essere facilmente raggiunti. Predispone un luogo dove accatastare la legna tagliata oppure caricarla in un camion o vettore nelle vicinanze.
2. Preparare la legna per il taglio. Questo spaccalegna può tagliare tronchi fino a 105cm di lunghezza. Quando si tagliano rami o larghe parti, non tagliare sezioni più lunghe di 105cm.



Non tentare di tagliare tronchi Verdi. Tronchi asciutti e stagionati si tagliano più facilmente e non si bloccano frequentemente.



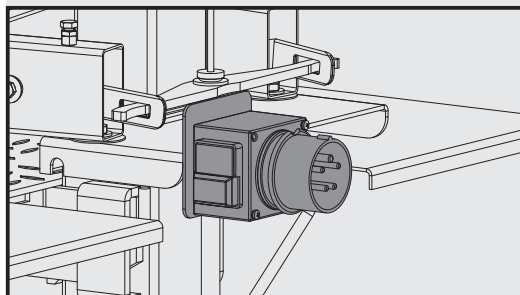
3. Prima di avviare il motore, applicare un sottile strato di grasso sulla superficie del pistone in modo tale da allungarne la durata.



4. Collegare la presa di alimentazione allo spaccalegna in modo sicuro onde evitare che possa essere di intralcio o che possa danneggiare quando la macchina è in funzione. Evitare di comprimere o tirare la corda così come di farla entrare in contatto con agenti corrosivi.
5. Aprire la valvola di sfiato. Allentare il tappo del serbatoio dell'olio di alcuni giri prima di utilizzare lo spaccalegna. Riavvitare dopo aver terminato il lavoro.

Solo per il modello #65584:

- *6. Assicurarsi della direzione della rotazione del motore. Accendere il motore, il pistone dovrebbe raggiungere la posizione più alta in automatico. Se il pistone è già alla posizione più alta quando il motore si accende, prendere entrambe le leve di controllo e abbassarle, il pistone dovrebbe iniziare a muoversi verso il basso.



Nel caso, non ci fosse movimento del pistone dopo che il motore si accende, spegnere il motore immediatamente per cambiare la polarità del motore spostando l'apparato di conversione dei poli all'interno della spina con un cacciavite.



Non lasciare che il motore giri in direzione antioraria. Questo danneggia la pompa e rende nulla la garanzia.

7. Quando si utilizza lo spaccalegna con temperature estremamente basse, far girare a vuoto il motore per 15 minuti in modo tale che l'olio possa riscaldarsi.
8. Prima di iniziare a lavorare, controllare che le leve di comando funzionino bene attenendosi alla seguente procedura:
- (1) Abbassando le leve di comando, il cuneo di taglio dovrebbe abbassarsi fino a 5 cm di distanza dal piano di lavoro.
- (2) Rilasciando solo una delle leve, il cuneo di taglio dovrebbe rimanere nella posizione attuale.

(3) Rilasciando entrambe le leve, il pistone dovrebbe tornare automaticamente nella posizione di massima estensione.

9. Attenersi alla seguente procedura per impostare la corsa del pistone:

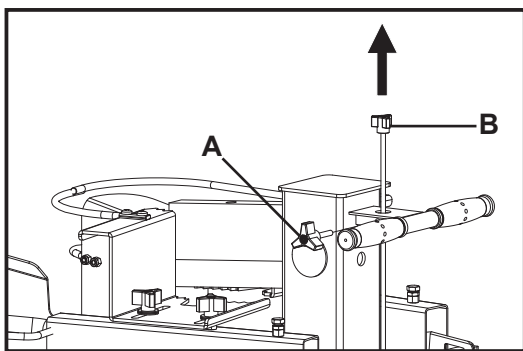
(1) Tenere presente che la posizione di partenza della corsa del pistone dovrebbe essere a circa 3-5 cm di distanza dal tronco da tagliare.

(2) Rilasciare una delle leve di comando o spegnere il motore.

(3) Svitare la vite di chiusura(A) con una brugola. Sollevare l'asta di regolazione(B) fino a che l'asta di regolazione (B) inizia a essere fermata dalla molla posta all'interno. Riavvitare la vite(A).

(4) Rilasciare entrambe le leve di comando ed avviare il motore.

(5) Controllare la massima estensione del cuneo di taglio.

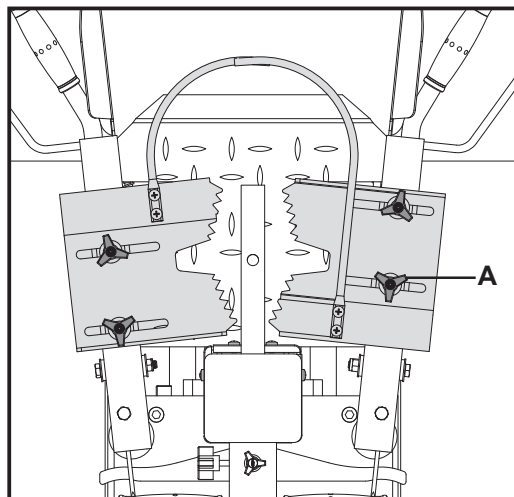


10. Posizionare un tronco sulla piattaforma di taglio. Il tronco deve essere posto sul piano di lavoro in posizione verticale e ben fermo. Assicurarsi che il cuneo e il piano di lavoro aderiscano alla superficie del tronco. Non cercare mai di tagliare un tronco che non sia stato centrato a dovere sul piano di lavoro.

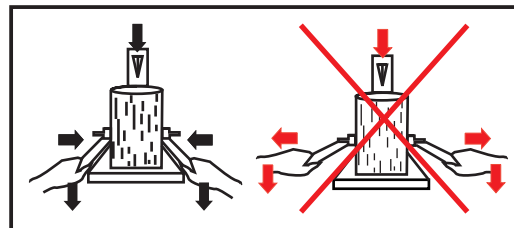


Tagliare i tronchi in senso longitudinale rispetto alle fibre legnose. Posizionare un tronco in senso opposto potrebbe generare situazioni di pericolo e potrebbe danneggiare la macchina.

11. Regolare l'assetto dei supporti di tenuta del tronco(A) in base alla larghezza del tronco stesso in modo tale da garantire una presa ottimale delle leve di comando.



12. Maneggiare il tronco afferrandolo con le barre di tenuta poste sulle leve di comando. Abbassando le leve, il cuneo di taglio si avvierà per effettuare il taglio mentre, rilasciando una delle due leve, si bloccherà. Rilasciando entrambe le leve, il cuneo di taglio ritornerà alla posizione di massima estensione.



13. Accatastando i tronchi si manterrà l'area di lavoro più sicura poiché risulterà più sgombra e, inoltre, si eviterà il rischio di cadute accidentali o danneggiamenti alla spina di alimentazione.



I tronchi accumulati e i trucioli possono creare un ambiente di lavoro poco sicuro. Non lavorare in un ambiente in disordine in modo tale da evitare il rischio di scivolare, inciampare, cadere.

SOSTITUIRE L'OLIO IDRAULICO

Il Sistema idraulico è un circuito chiuso compost da serbatoio dell'olio, pompa dell'olio e valvole di controllo. Controllare periodicamente il livello d'olio con il tappo di rabbocco dell'olio. Un livello troppo basso potrebbe danneggiare la macchina. Il livello d'olio consigliato è tra 1-2 cm al di sotto del limite superiore.

Drenare completamente l'olio ogni anno.

- Assicurarsi che tutte le parti in movimento e il motore siano fermi.
- Assicurarsi che non vi sia sporco o depositi nel serbatoio.
- Drenare l'olio usato o riciclarlo.
- Dopo aver sostituito l'olio, avviare lo spaccalegna a vuoto per alcune volte prima di riprender il lavoro.

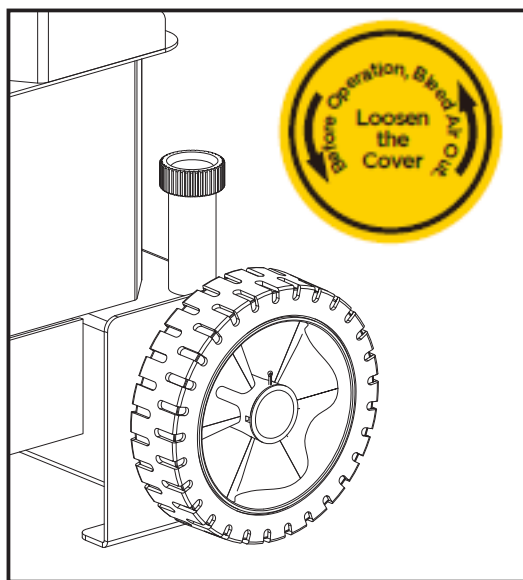
I seguenti oli idraulici o equivalenti sono raccomandati per il sistema di trasmissione idraulico dello spaccalegna:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

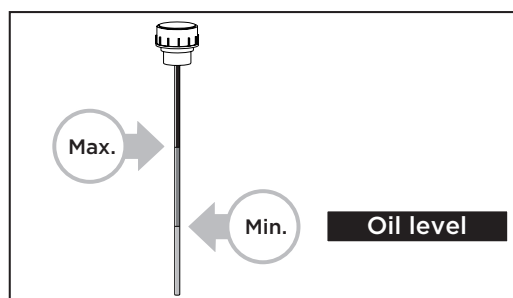
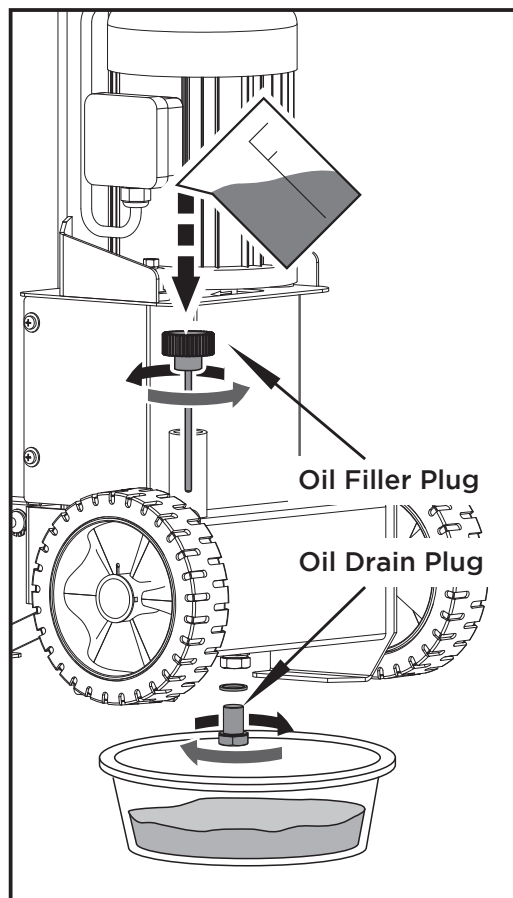
ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22



Utilizzare un panno per rimuovere tutte le particelle di olio usato.

Rimuovere il tappo di scarico dell'olio per drenare l'olio dal sistema idraulico di trasmissione. Esaminare che l'olio non contenga schegge di metallo per precauzione a problemi futuri.





Leggere l'asta di livello per determinare il Massimo e il minimo del livello dell'olio. Poco olio può danneggiare la pompa dell'olio. Troppo olio può causare eccessive temperature nel Sistema di trasmissione idraulica.

AFFILARE LA LAMA

Lo spaccalegna è dotato di un cuneo di taglio rinforzato la cui lama è stata trattata in maniera specifica. Dopo lunghi periodi di utilizzo, e in caso di necessità, affilare le lame usando una lima a denti fini per asportare beva o tacche.

RISOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONE SUGGERITA
Il motore non si avvia	Non vi è corrente nella presa	Controllare il cavo elettrico
	Collegamenti elettrici danneggiati	Disconnetterli, controllarli e sostituirli.
	Collegamenti non corretti 3-400V	5-connesioni a 1.5mm diametro.
	Interruttore rotto	Far controllare da un tecnico elettricista
Incorretta direzione di rotazione del motore	Connessione incorretta	Cambiare l'apparato di conversione dei poli nella spina con un cacciavite.
		Invertire la polarità da un elettricista
Lo spaccalegna non funziona mentre il motore è acceso	La valvola non si apre a causa di raccordi allentati.	Controllare e stringere i raccordi
	Leve di comando o giunti piegati	Riparare le parti piegate
	Basso livello dell'olio idraulico	Controllare e rifornire l'olio.
Lo spaccalegna si muove con vibrazioni e rumori anomali	Basso livello dell'olio idraulico	Controllare e rifornire l'olio

* Le sezioni oscurate si riferiscono al modello #65584.



ATTENZIONE: TUTTE LE RIPARAZIONI DEVONO ESSERE FATTE DA UNO SPECIALISTA DEL SETTORE.

DIAGRAMMA DI CABLAGGIO

PER MODELLO #65584:

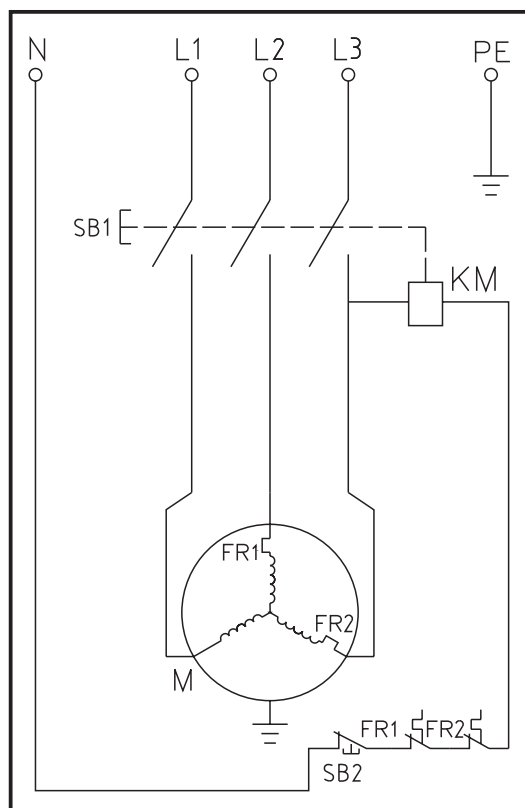
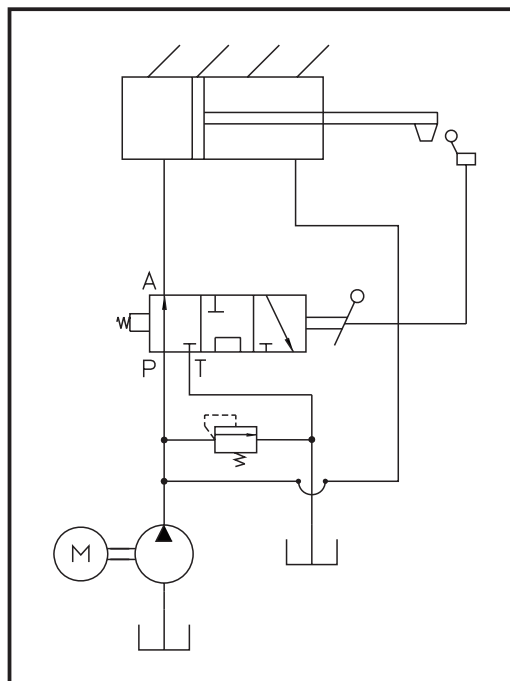
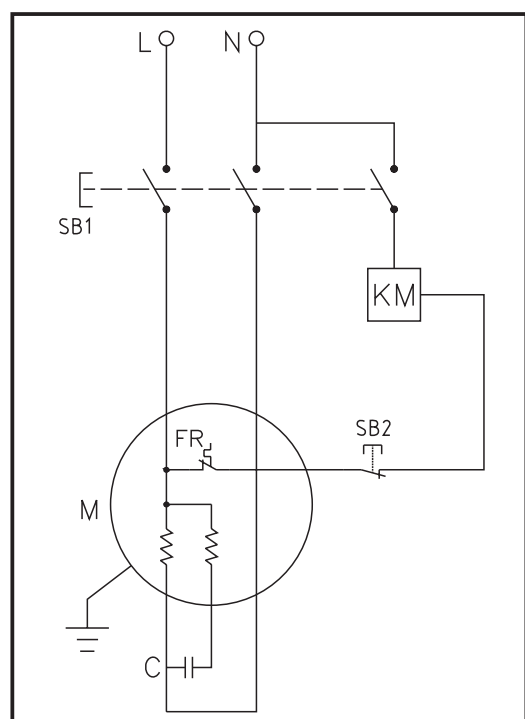


DIAGRAMMA SISTEMA IDRAULICO

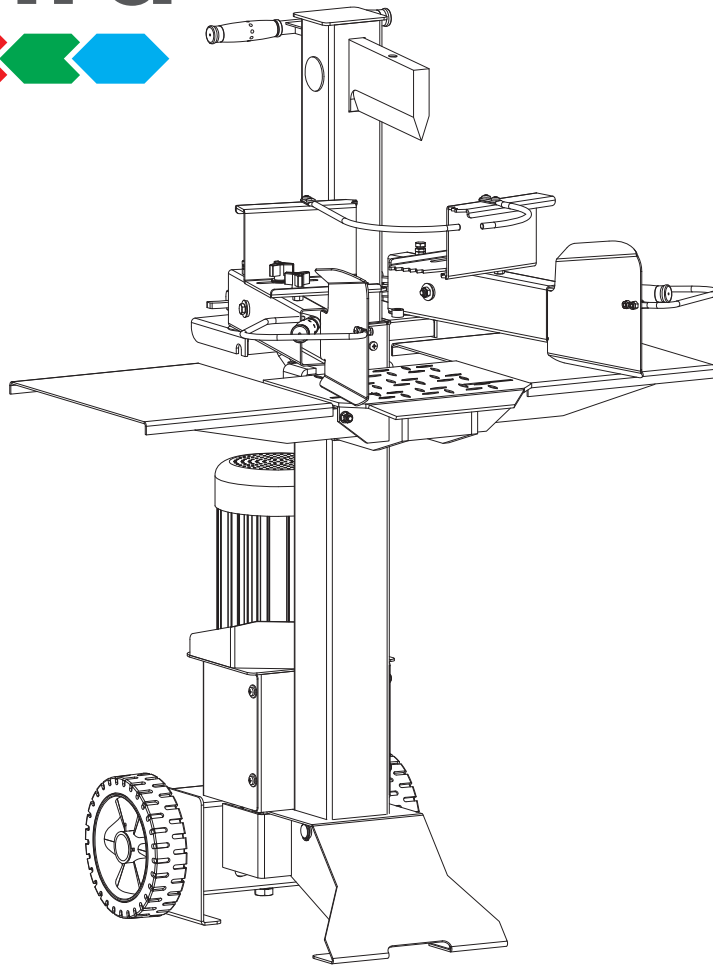


PER MODELLO #65585, #65585A:



Blue Bird

Industries



Hydraulic Log Splitters

Operator's Manual

MODEL NUMBER : ☐ 65584 ☐ 65585 ☐ LSE7000

SERIAL NUMBER : _____

Both model number and serial number may be found on the main label.
You should record both of them in a safe place for future use.

FOR YOUR SAFETY

**READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE MANUAL BEFORE OPERATING
MACHINE**

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2
Symbols	3
Safety	3
Safety Warnings & Instructions	3
Special Warnings & Instructions	6
Specifications	6
Unpacking	7
Contents Supplied	8
Assembly	9
Know Your Machine	11
Transport	12
Delivering Log Splitter To Work Site	12
Splitter Operation	12
Replacing Hydraulic Oil	15
Sharpening Wedge	16
Trouble Shooting	16
Wiring Diagram	17
Hydraulic System Diagram	17
Parts Schematic	18

INTRODUCTION

Your new log splitter will more than satisfy your expectations. It has been manufactured under stringent quality standards to meet superior performance criteria. You will find your new unit easy and safe to operate, and with proper care, it will give you many years of dependable service.



Carefully read through this entire operator's manual before using your new log splitter. Take special care to heed the cautions and warnings.

ENVIRONMENTAL



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be resorted, taken to the local recycling center and disposed of in an environmentally safe way.

SYMBOLS

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read these instructions in full before using the machine.



Wear safety footwear!



Wear protective gloves!



Wear eye protection!
Wear hearing protection!



Keep your work space tidy!
Untidiness may result in accidents.



Do not remove or tamper with any protection or safety devices.



Dispose of the used oil in an environment-friendly way.



Do not use in the rain.



Danger! Keep clear of moving parts!



Do not remove jammed logs with your hands.



Before starting any repair maintenance or cleaning, always disconnect the power.



Avoid injury from the movement of the splitting blade.



Keep bystanders away from the working area.

SAFETY

Safety Warnings & Instructions

• UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER

Read and understand the owner's manual and labels affixed to the log splitter. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.

• DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATION

Do not operate the log splitter while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

• AVOID DANGEROUS CONDITIONS

Always operate your log splitter on dry, solid, level ground. Never operate your log splitter on slippery, wet, muddy, or icy surfaces. The location you choose should be free from any tall grass, brush, or other interferences. There should be plenty of room for handling, and help the operator stay alert. Keep your work area clean and well lighted. Cluttered areas invites injuries. To avoid tripping, do not leave tools, logs, or other components laying around the work area. Do not use the log splitter in wet or damp areas or expose it to rain. Do not use it in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.

• INSPECT YOUR LOG SPLITTER

Check your log splitter before turning it on. Keep guards in place and in working order. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool area before turning it on. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Make sure all nuts, bolts, screws, hydraulic fittings, hose clamps, etc. are securely tightened. Always check the oil level in the hydraulic oil tank. Never operate your log splitter when it is in need of repair or is in poor mechanical condition.

• DRESS PROPERLY

Do not wear loose clothing, gloves, neckties or jewelry (rings, wrist watches). They can be caught in moving parts. Protective electrically non-conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. Wear protective hair covering to contain long hair, preventing it from get caught in machinery.

• PROTECT YOUR EYES AND FACE

Any log splitter may throw foreign objects into the eyes. This can cause permanent eye damage. Always wear safety goggles. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses.

• EXTENSION CORDS

Improper use of extension cords may cause inefficient operation of the log splitter which can result in overheating. Be sure the extension cord is no longer than 10m and its section is no less than 2.5mm² to allow sufficient current flow to the motor. Avoid use of free and inadequately insulated connections. Connections must be made with protected material suitable for outdoor use.

• AVOID ELECTRICAL SHOCK

Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor. Check that there is a ground connection, and a regulation differential switch upstream. Ground the log splitter. Prevent body contact with grounded surfaces: pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures. Never open the switch / plug box. Should this be necessary, contact a qualified electrician. Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the log splitter.

FOR model #65585, #65585(A):

After installation, the degree of protection of the BSI and the SEV approved plug and socket combination shall be IP44D at least.

Avoid excessive bending and twisting of the connection between the power cord of the British plug and the junction box.

• PREVENT FIRES

Do not smoke or have open flames when operating or refilling the log splitter. Never operate the log splitter near a flame or spark. Oil is flammable and can be exploded.

• KEEP BYSTANDERS AWAY

Allow only one person to load and operate the log splitter. Always keep bystanders, including visitors, children and pets away from the work area, especially when the log splitter is under operations. Only the operator should stand near the machine and only within the safe operating area prescribed in this manual. Never use another people to help you with freeing jammed log. No one under the age of 16 should be allowed to operate the log splitter. Any individual under the age of 18 should have the necessary training, skills to perform the functions properly and safely and should always be under the supervision of adult.

• INSPECT YOUR LOG

Never attempt to split logs containing nails, wire or debris. Always make sure that both ends of the log you are splitting are cut as square as possible. This will prevent the log from sliding out of position while under pressure. Branches must be cut of flush with the trunk.

• DON'T OVERREACH

Keep proper footing and balance at all times. Never stand on log splitter. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted. Do not store anything above or near the log splitter where anyone might stand on the tool to reach them.

• **AVOID INJURY FROM UNEXPECTED ACCIDENT**

Do not straddle or reach across the splitting area when operating the log splitter. Never pile logs to be split in a manner that will cause you to reach across the log splitter. Only use your hands to operate the control levers. Never use your foot, knee, a rope, or any other extension device. Always pay full attention to the movement of the wedge ram. Never attempt to load your log splitter while the ram is in motion. Keep hands out of the way of all moving parts. Never try to split two logs on top of each other. One of them may fly up and hit you.

• **PROTECT YOUR HANDS**

When the ram of the log splitter is in the return mode, keep your hands off the machine – the log splitter is designed to automatically stop when the cylinder is full retracted. Keep your hands away from splits and cracks which open in the log. They may close suddenly and crush or amputate your hands. Do not remove jammed logs with your hands.

• **DON'T FORCE TOOL**

It will do a better and safer job at its design rate. Don't use log splitter for a purpose for which it was not intended. Do not, under any circumstances, alter your log splitter. This equipment was designed and engineered to be used in accordance with the operating instructions. Altering the equipment, or using the equipment in such a way as to circumvent its design capabilities and capacities, could result in serious or fatal injury and will void the warranty. Never try to split logs larger than those indicated in the specifications table. This could be dangerous and may damage the machine.

• **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED**

Don't leave tool until it has come to a complete stop.

• **DISCONNECT POWER**

Unplug when not in use, before making adjustments, changing parts, cleaning, or working on the log splitter. Consult technical manual before servicing.

• **MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER WITH CARE**

Always clean the unit after each use. Keep the log splitter clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating. Inspect all hydraulic seals, hoses and couplers for leaks prior to use. Control levers and power switch must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.

• **PROTECT THE ENVIRONMENT**

Take used oil to an authorized collection point or follow the stipulations in the country where the log splitter is used. Do not discharge into drains, soil or water.

• **MAKE THE WORKSHOP CHILDPROOF**

Lock the shop. Store the log splitter away from children and others not qualified to use it.

Special Warnings & Instructions

- *The splitting operation of the machine is designed to be activated by one person. While there is the possibility that additional operators could be working with the machine (e.g. for loading and unloading), only one operator should activate splitting operations;*
- *The machine shall not be used by children;*
- *Description of functional tests of the machine;*
- *The installation and maintenance requirements including a list of those devices e.g. two-hand control device which should be verified, how frequently the verification shall be carried out and by what method;*
- *Never attempt to remove a log which has got stuck on the wedge by hand. Lower the wedge until the log is completely split;*
- *If a log becomes stuck on the wedge at the bottom position, press the handle with one hand and turn off the machine with the other hand. Slightly knock the log by hammer to free it;*
- *Only qualified person can assemble the machine.*

Specifications

Model Number		65584	65585	LSE7000
Motor		(400V 3N~ 50Hz 3.7A) S6 40% 2100W	(230V ~ 50Hz 13A) S6 40% 3000W	
Log Size Capacity	Dia.	8-30 cm		
	Length	10~55 cm		
Maximum Force		7 Ton	6 Ton	7 Ton
Hydraulic Pressure		25.2 Mpa	21.6 Mpa	25.2 Mpa
Hydraulic Oil Capacity		3.5 L		
Ram Travel		49.5 cm		
Speed	Forward	4.5 cm/sec	3.6 cm/sec	
	Retract	16.5 cm/sec		
Noise Pressure Level (LpA)		78.8 dbA under no load; 89.8 dbA under full load		
Vibration		<2.5 m/s²		
Overall Sizes	Length	84 cm		
	Width	91.5 cm		
	Height	149.5 cm		
Weight		97.5 kg	98.2 kg	98.2 kg

* S6 40%, continuous operation periodic duty: time of one load cycle is 10 minutes, operation time at constant load is 4 minutes, operation time at no-load is 6 minutes.

APPLICATION CONDITIONS

This log splitter is designed for operating under ambient temperatures between +5°C and 40°C and for installation at altitudes no more than 1000m above M.S.L. The surrounding humidity should be less than 50% at 40°C. It can be stored or transported under ambient temperatures between -25°C and 55°C.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

For model #65584:

With 3 phase 400 Volt / 50Hz motor, the log splitter should be connected to standard 400V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%.

Electrical supply which has protection devices of under-voltage, over-voltage, over-current as well as a residual current device (RCD) which maximum residual current rated at 0.03A. The mains connection and extension cable must have 5 wires = 3P + PE (3/PE). The mains connection must have maximum 16 A fuse. Electrical connection rubber cables must comply with EN60245 which are always marked with symbol H 07 RN. Cables should be identified, as it is a legal requirement.

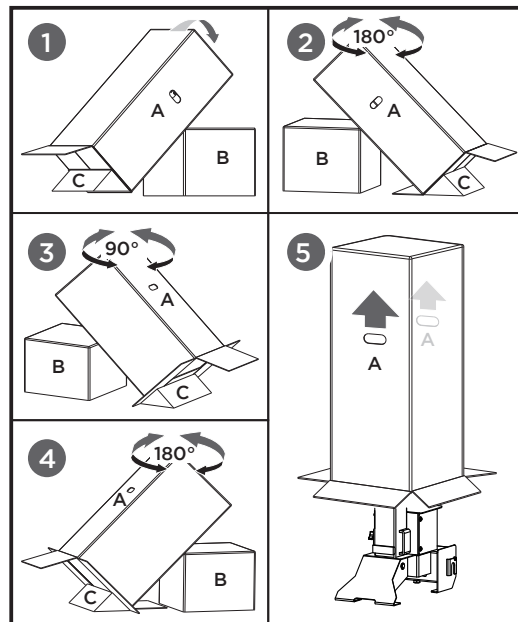
For model #65585, #65585(A):

With 230 Volt / 50Hz motor, the log splitter should be connected to standard 230V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%.

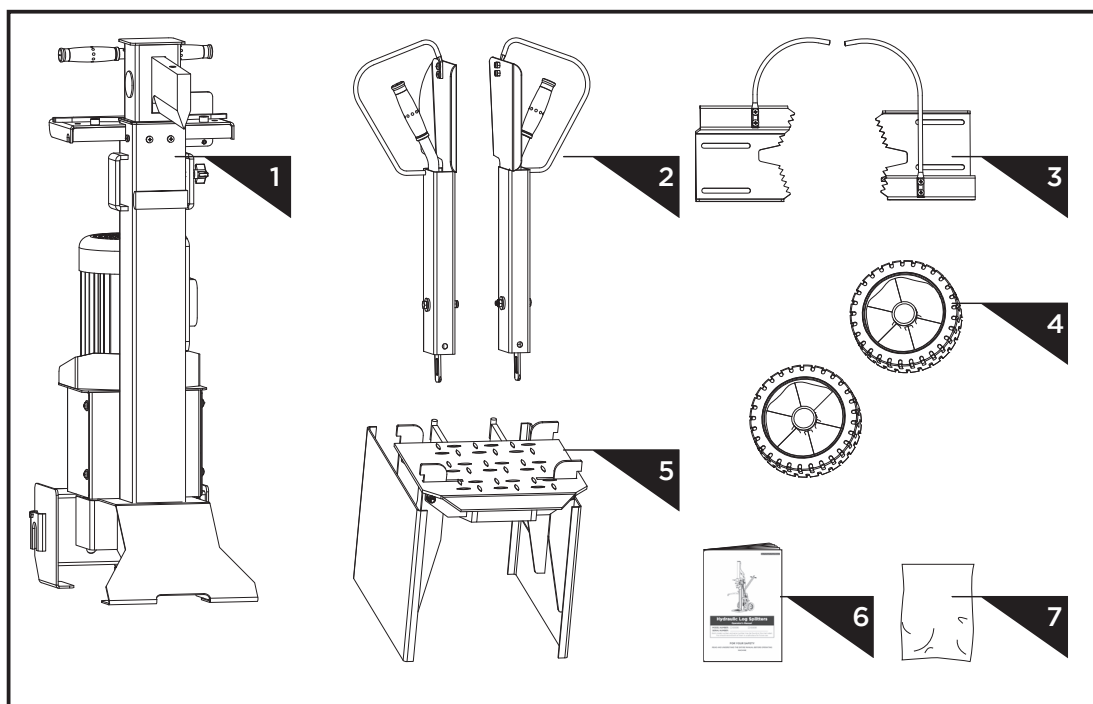
Electrical supply which has protection devices of under-voltage, over-voltage, over-current (16 A) as well as a residual current device (RCD) which maximum residual current rated at 0.03A. Electrical connection rubber cables must comply with EN60245 which are always marked with symbol H 07 RN. Cables should be identified, as it is a legal requirement.

UNPACKING

At least 2 people required to unpack the log splitter package. Take the following steps to put the Log Splitter on the ground by tipping every side of the carton by 45 degree. Make sure put Block (B) to support the Log Splitter package (A) at the point a little higher than the middle. The other side of Block (B) shall be against steady object, such as a wall. Wedge (C) shall be arranged under the tipped Log Splitter Package (A) every step to avoid slipping. Then remove the carton off the Log Splitter.

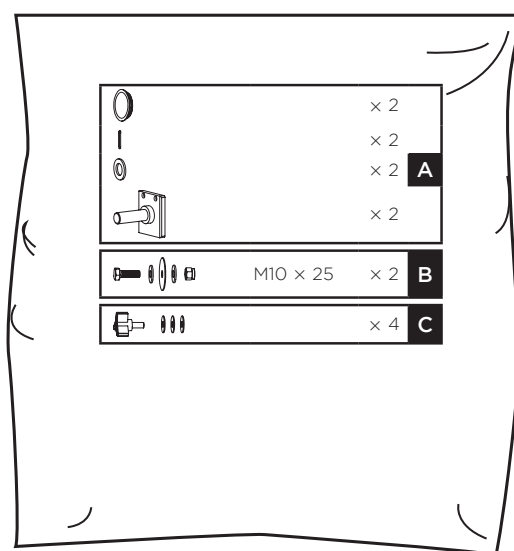


CONTENTS SUPPLIED



1. Log Splitter Frame
2. Control Lever and Guard Assy (1 pair)
3. Adjustable Log Holder (1 pair)
4. Wheels (1 pair)
5. Support Table
6. Operator's Manual

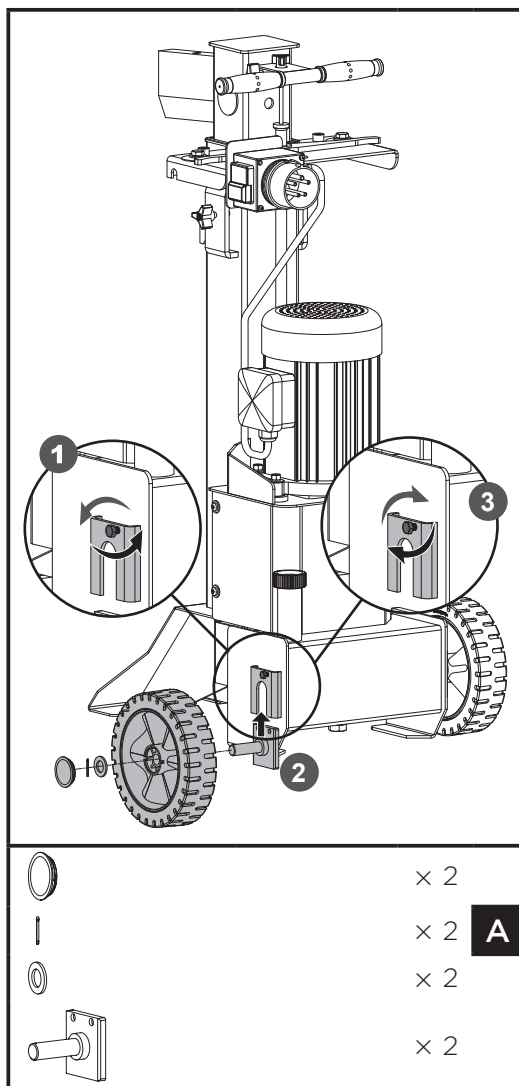
7. Hardware Bag, including



ASSEMBLY

Wheels

1. Loosen the bolt on the wheel shaft mount bracket on the base by turning it counterclockwise, until the wheel shaft can be inserted into the bracket.

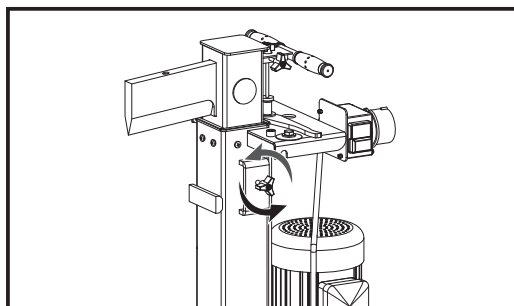


2. Insert the wheel shaft into the mount bracket.
3. Thread the bolt on the bracket into the hole on the wheel shaft, then secure them together by tightening the bolt.

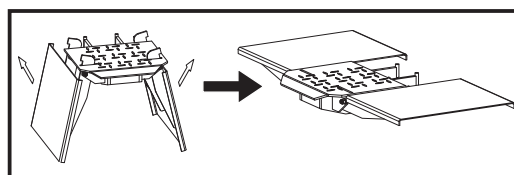
4. Slide the wheel on the shaft. Hold the wheel in place with a flat washer and a cotter pin from outside. Bend and spread the cotter pin prongs in opposite directions.
5. Put on the wheel cap.
6. Repeat the same steps to install the wheel at the other side.

Support Table

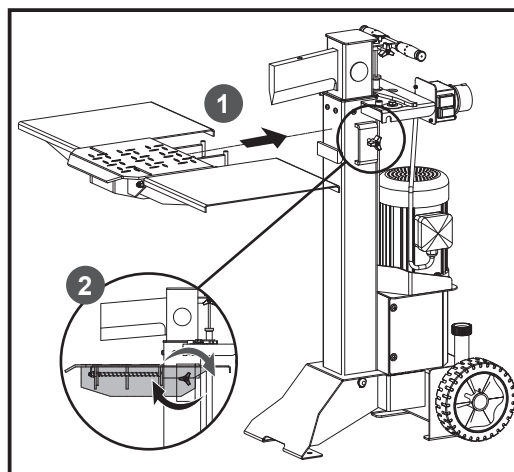
1. Before assembly, loosen the star knob by turning it counterclockwise.



2. Unfold the log support table, make the three parts of it at the same surface level.



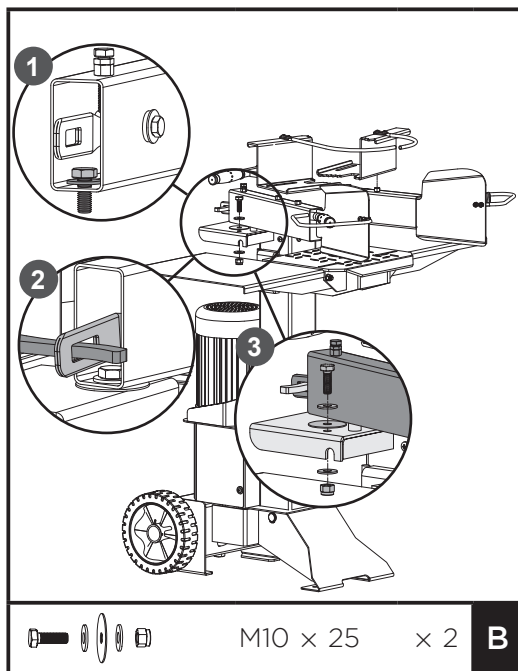
3. Insert the hooks of the log support table into the mount brackets.



4. Tighten the star knob.

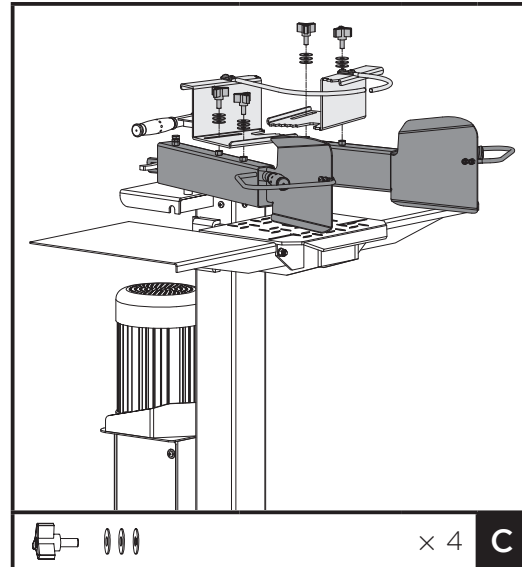
Control Lever

1. Insert a M10x25 bolt with a flat washer into the hole on the armguard.
2. Make sure the lever end goes into the square slot at the end of the armguard. Otherwise, the armguard cannot be flexibly rotated.
3. Put a big flat washer on support bracket of the armguard, align the holes. Thread the bolt which is previously inserted on the armguard in the first step through the big flat washer and the bracket. Then put a flat washer and a nut on the bolt from the other side. Secure tightly with wrenches.
4. Follow the same steps to install the armguard on the other side.



Adjustable Log Holder

Secure the log clamps on the armguards with star knobs and flat washers. Each star knob with three flat washers.



KNOW YOUR MACHINE

Transport Handle

Split Wedge

Ram

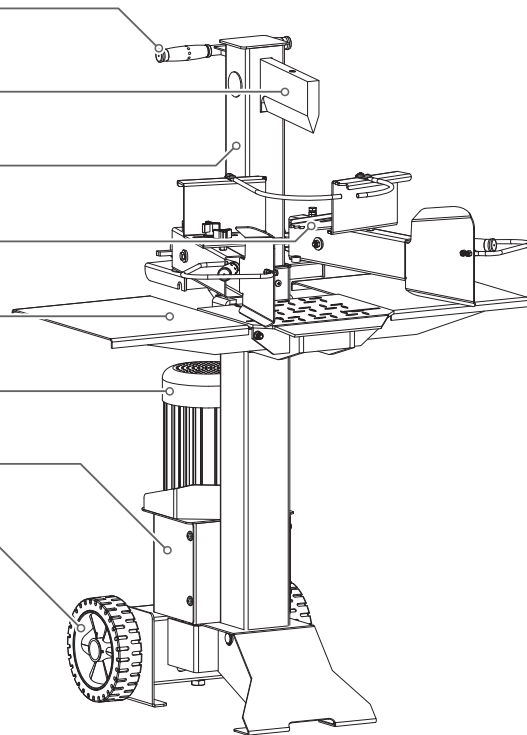
Adjustable Log Holder

Support Table

Motor

Base Cover

Wheels



Ram Travel Adjusting Rod

Control Lever

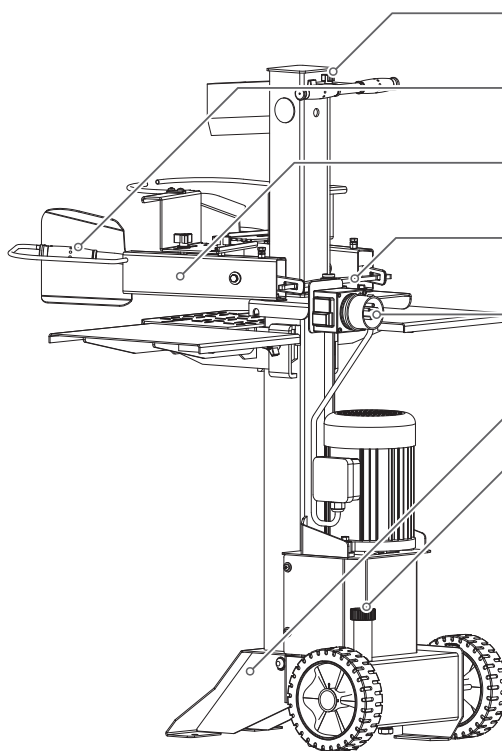
Control Lever Guard

Control Levers Connection Bracket

Plug & switch

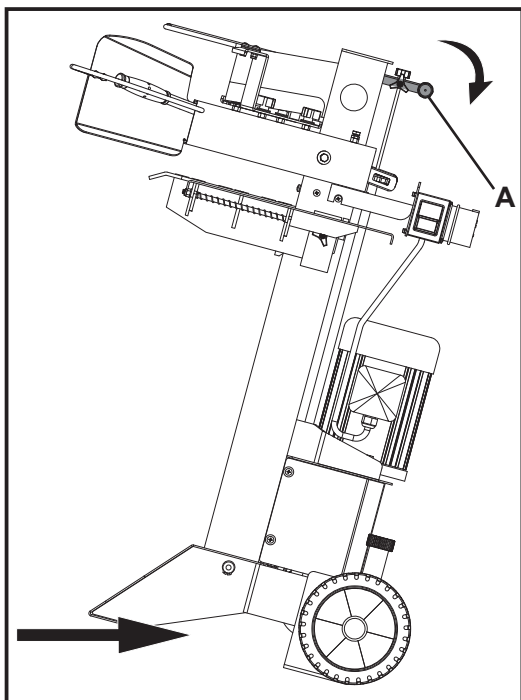
Base

Oil Tank Cover / Air Bleeder



TRANSPORT

The log splitter is equipped with 2 wheels for minor moving. To move the log splitter to the work site. Grip the handle (A) to tilt the log splitter slightly after making sure the oil tank cover is tightened.



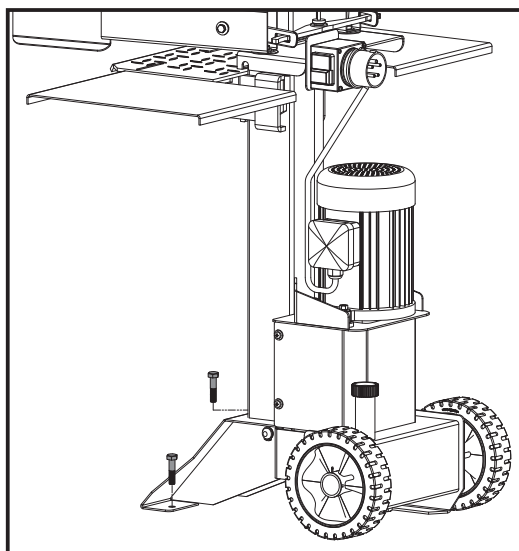
If using a crane, lay hoist sling at the lifting point (A).



For long distance transport, fasten the log splitter at the position with bundling sign after lifting it into the truck, to avoid free movement during transportation.

SPLITTER OPERATION

Before operation, fix the machine using Bolts M10X30 on lever ground.

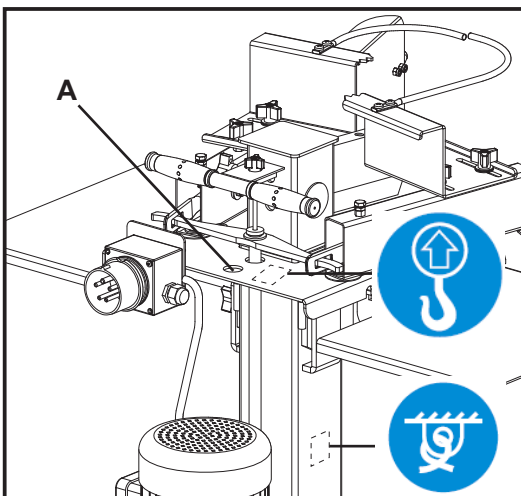


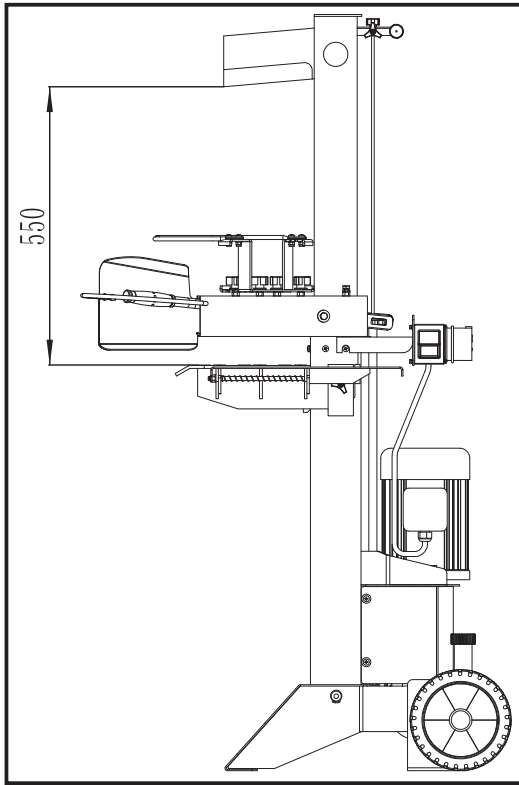
1. Plan your work site. Work safely and save effort by planning your work before hand. Have your logs positioned where they can be easily reached. Have a site located to stack the split wood or load it onto a nearby truck or other carrier.
2. Prepare the logs for splitting. This splitter accommodates logs up to 105cm in length. When cutting up limbs and large sections, do not cut sections any longer than 105cm.



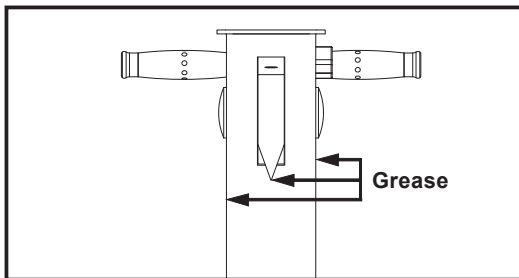
Do not attempt to split green logs. Dry, seasoned logs split much more easily, and will not jam as frequently as green wood.

DELIVERING LOG SPLITTER TO WORK SITE





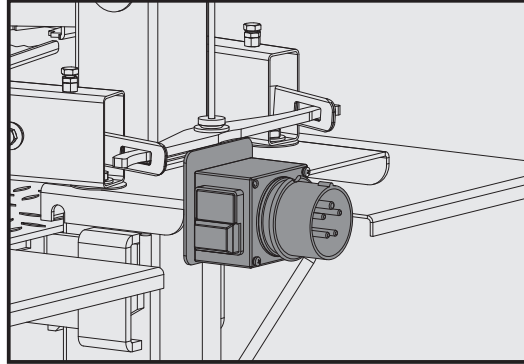
3. To Apply a thin coat of grease to the surfaces of the ram before operation will lengthen the durability of the ram.



4. Route the power cord. Route the cord from the power source to the splitter in a way that safeguards against tripping on the cord, or the cord becoming damaged during the work session. Protect the power cord from impacts, pulling or corrosive materials.
5. Open the Air Bleed. Loosen the oil tank cover a few turns whenever the splitter being used. Retighten this cover when you finished.

Only for model #65584:

- *6. Make sure the direction of motor rotation. Turn the motor on, the wedge ram should rise to the highest position automatically. If the wedge ram is already at the highest position when the motor starts, grip both control levers and lower them, the wedge ram should start to move downward.



In case, no ram motion detected after the motor starts, power off the motor immediately to change motor polarity by turning the pole switching device inside the plug with a screwdriver.



Never allow motor running at counter direction. This will damage the pump and will void the warranty.

7. While operating under extremely low temperature, keep the log splitter running under no load for 15 minutes to preheat the hydraulic oil.
8. Before initial operation, check to be sure the two-handed operation is properly functioning by following steps:
 - (1) Lower both control levers, splitting wedge lowers to approx 5cm above the take above the highest table position.
 - (2) Release either of the levers, splitting wedge should remains in the original position.

(3) Release both levers, the ram should rise to the highest position automatically.

9. To set wedge ram stroke, take the following steps:

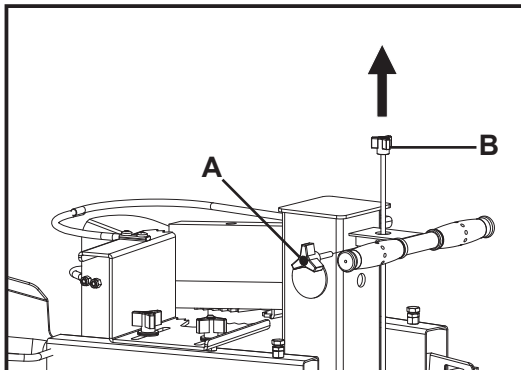
(1) Move splitting wedge to desired position. The upper position of the ram wedge travel should be about 3~5cm over the logs to be split.

(2) Release a control lever or switch off motor.

(3) Release the Setscrew (A) with L key. Raise Adjusting Rod (B) until Adjusting Rod (B) is started to be stopped by the spring inside. Tighten the Setscrew (A).

(4) Release both control levers or switch on motor.

(5) Check upper position of splitting wedge.

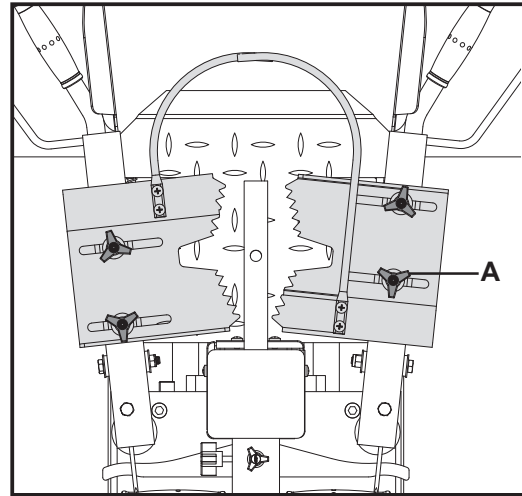


10. Place log onto splitter. Place the log onto the support table vertically and sitting flat on the support table. Be sure the wedge and support table will contact the log squarely on the ends. Never attempt to split a log at an angle.

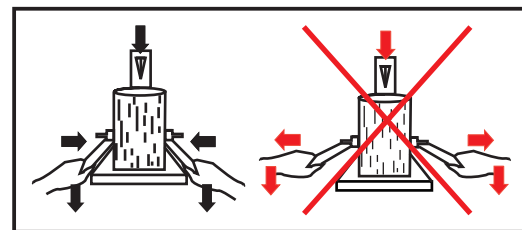


Break log in the direction of its growing grain. Do not place log across the log splitter for splitting. It may be dangerous and may seriously damage the machine.

11. Adjust the Log Holders (A) according to the diameter of the log to obtain most comfortable Control Levers angle.



12. Hold the log with clamping brackets closely in the control lever guards. lower levers to start the splitting. Releasing either lever stops the motion of the splitting wedge. Releasing both handles to return the splitting wedge to the upper position.



13 Stack as you work. This will provide a safer work area, by keeping it uncluttered, and avoid the danger of tripping, or damaging the power cord.



Accumulated split wood and wood chips can create a hazardous work environment. Never continue to work in a cluttered work area which may cause you to slip, trip or fall.

REPLACING HYDRAULIC OIL

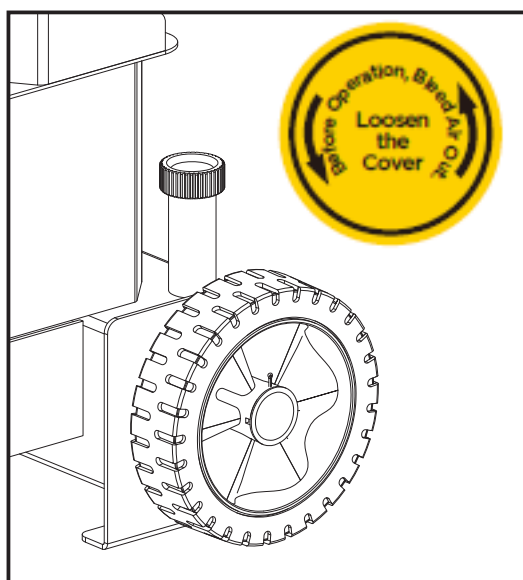
The hydraulic system is a closed system with oil tank, oil pump and control valve. Check oil level regularly with dipstick. Low oil levels can damage the oil pump. Oil Level should measure approx. 1 - 2 cm lower than the upper surface of the oil tank.

The oil should be completely changed once a year.

- Make sure moving parts stops and the log splitter is unplugged.
- Make sure that no dirt or debris finds its way into the oil tank
- Collect used oil and responsibly recycle.
- Following an oil change, activate the log splitter a few times without actually splitting

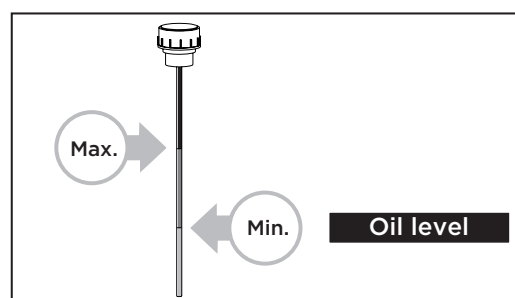
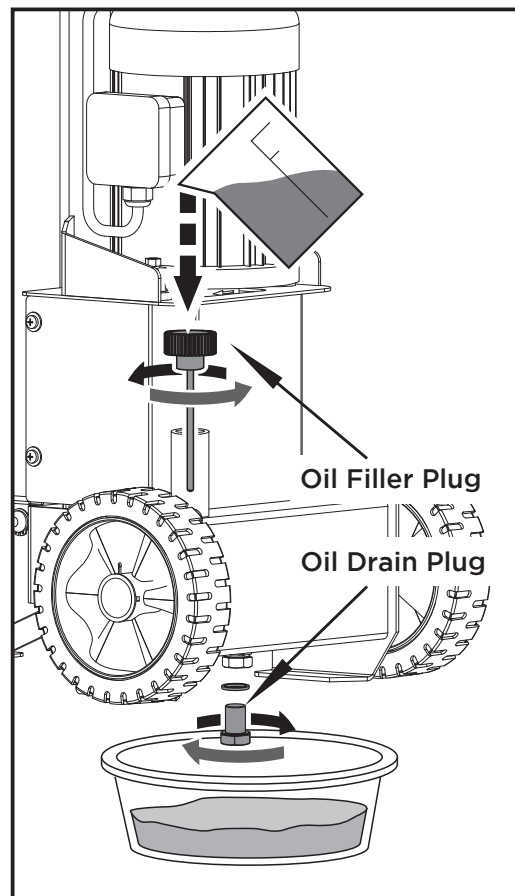
Following hydraulic oils or equivalent are recommend for the log splitter's hydraulic transmission system:

SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22



Use a drain pan to aid in the removal of all used oil and particles.

Remove oil drain plug to drain oil from the hydraulic transmission system. Examine oil for metal chips as a precaution to future problems.





Read dipstick to determine the maximum and minimum of the oil level. Low oil can damage the oil pump. Overfilling can result in excessive temperature in the hydraulic transmission system.

SHARPENING WEDGE

This log splitter is equipped with reinforced splitting wedge which blade is specially treated, After long periods of operation, and when required; sharpen the wedge using a fine-toothed file removing any burrs or flat spots on the edge.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Motor does not start	No current in the socket	Check mains fuse
	Electrical extension line defective	Unplug, Check and replace.
	Incorrect connection line 3~400V	5-line connection at 1.5mm diameter
	Switch defective	Have checked by Electrician
Incorrect motor rotation direction	Incorrect connection	Change pole switching device in the plug with a screw driver
		Reverse polarity by electrician
Log Splitter does not work while motor running	Valve is not opened owing to the connection parts loosening	Check and tighten the parts.
	Control Levers or Connection parts bent	Repair the bent parts
	Lower hydraulic oil level	Check and refill hydraulic oil.
Log Splitter works with abnormal vibration and noise	Lower hydraulic oil level	Check and refill hydraulic oil.

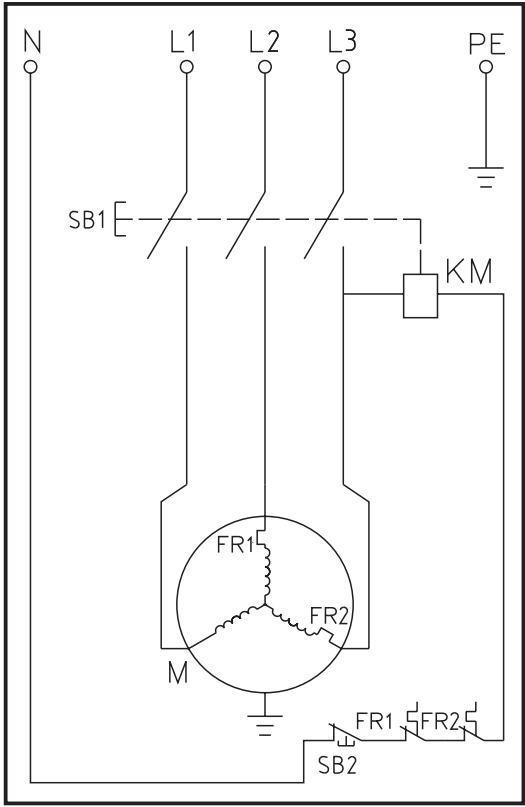
* The shaded part is only used for the model #65584.



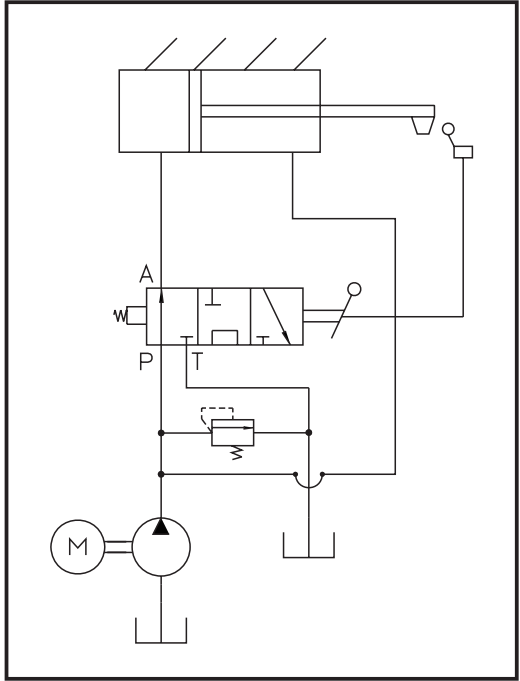
ATTENTION: ALL REPAIR WORK MUST BE DONE BY A SPECIALIST FOR THIS PRODUCT.

WIRING DIAGRAM

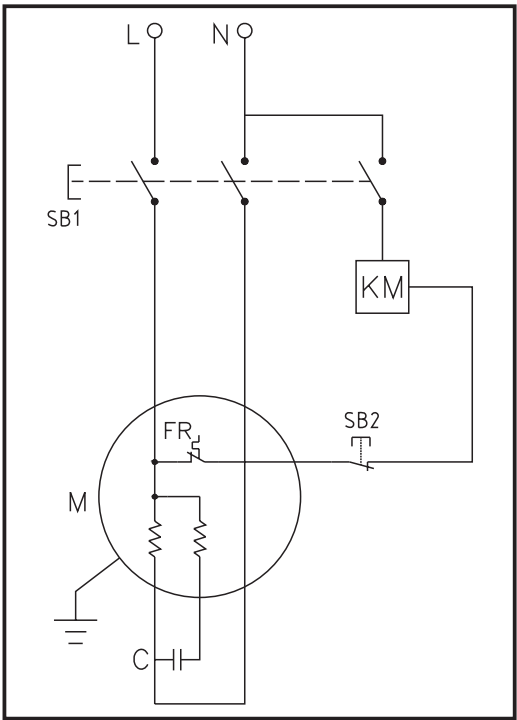
FOR MODEL #65584:



HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM



FOR MODEL #65585, #65585(A):



(GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY ACCORDING TO 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC)
(D) HERSTELLERERKLÄRUNG FÜR MASCHINE GEMÄß 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EG (2005/88/EG)
(F) DECLARATION 'CE' DE CONFORMITÉ POUR LES MACHINES SUIVANT LA DIRECTIVE 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE)
(E) DECLARACION DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA DE ACUERDO CON LA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE)
(I) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EUROPEA PER LE MACCHINE SECONDO LA DIRETTIVA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE - D. Lgs. 262/02)
(NL) EG GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING VOOR MACHINES VOLGENS 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EG (2005/88/EG)
(DK) EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED MASKINDIREKTIVET 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC)
(P) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE PARA DE MÁQUINAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE)
(FIN) EY ILMOITUS KONEEN YHDENMUKAISUUDESTA 2006/42 – 2004/108 – 2000/14/ETY (2005/88/ETY)
(S) FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ENLIGT 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC)
(N) BEKREFTENDE EU ERKLÆRING FOR MASKINER I HENHOLD TIL 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EØF (2005/88/EØF)
(GR) ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/ΕΟΚ (2005/88/ΕΟΚ)
(PL) EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI MASZYN ZGODNIE Z DYREKTYWA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC)

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – ἱδρύματα – PRODUCENT:

TIYA Drive System Co.,LTD.
NO 808 Feiyu Road, Hundgao District, Qingdao, China

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MÁQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / Πληκτρολογήστε / TYP:

LSE 5000 / LSE 7000 / LSE 8000 / LSE 11000

c) SERIAL NUMBER / SERIENNUMMER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO DE SERIE SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMMER / ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ / NUMER SERYNYJ:

CODEYYMM0001-CODEYYMM9999

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΕΝΟΜΕΙΝΕΙ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN 12100:2010 EN 609-1:1999+A1:03+A2:09 EN 60204-1:2006+A1:2009 EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 EN 61000-3-11:2000



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÉ (VI) – ITALY 17/09/2012

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El president – Il presidente –

Dde voorzi er – Daglig leder – O president – Toimitusjohtaja – Verkställande

Direktör – Administrende direktør – Ο πρόεδρος

VANDA VITELLA

(GB) Technical documenta on maintained by
(F) Documenta on technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumenta on Ilhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(PL) Dokumentacja techniczna utrzymywana

(D) Technische documenta on aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documenta e onderhouden door
(P) Documentação tecnica man da por
(SE) Teknisk dokumenta on Ilhandhallen av
(GR) Τεχνική τεκμηρίωση που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÉ (VI) - ITALY

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com